

GB Warning

Correct installation is extremely essential, and falls outside the scope of responsibility of Vogel's. The fastening material provided is exclusively intended for installation on walls made of solid wood, bricks, concrete or solid-wood columns with a maximum of 3 mm wall finishing. For walls made of other materials, for example hollow bricks, please consult your installer and/or specialist supplier. Maximum weight of LCD/plasma screen: VFW 030/130 : 30 kg / 66 lbs, VFW 032/132 : 45 kg / 99 lbs. During installation, please also follow the instructions for installation and use of the apparatus to be installed/fixed (for example the LCD/plasma screen).

DE Warnung

Eine ordnungsgemäße Montage ist zwingend erforderlich und liegt außerhalb der Verantwortlichkeit von Vogel's. Die mitgelieferten Befestigungsmaterialien sind ausschließlich zur Montage an Wänden aus massivem Holz, Mauerwerk, Beton oder an massiven Holzpfosten vorgesehen, dabei darf die Wandverkleidung maximal 3 mm dick sein. Für Wände aus anderen Materialien (beispielsweise Hohlblocksteinen) wenden Sie sich bitte an Ihren Installateur und/oder den Fachhandel. Maximalgewicht LCD/Plasma-Bildschirm: VFW 030/130 : 30 kg / 66 lbs, VFW 032/132 : 45 kg / 99 lbs. Bei der Montage müssen auch die Installations- und Gebrauchsanleitungen der anzubringenden bzw. zu befestigenden Geräte selbst (wie des LCD/Plasma-Bildschirms) beachtet werden.

FR Avertissement

Le montage correct est d'une importance fondamentale et ne relève pas de la responsabilité de Vogel's. Le matériel de fixation fourni est uniquement prévu pour un montage sur des parois en bois massif, en briques, en béton ou sur des piliers en bois massif, avec une finition de 3 mm maximum. Veuillez consulter votre installateur et/ou votre détaillant spécialisé pour les parois constituées d'autres matériaux, comme la brique creuse. Poids maximal de l'écran LCD/plasma: VFW 030/130 : 30 kg / 66 lbs, VFW 032/132 : 45 kg / 99 lbs. Lors du montage, il convient également de respecter les consignes d'installation et d'utilisation du matériel à placer/fixer proprement dit (par exemple, de l'écran LCD/plasma).

NL Waarschuwing

Correcte montage is van essentieel belang, en valt buiten de verantwoordelijkheid van Vogel's. Bijgeleverde bevestigingsmaterialen zijn uitsluitend bestemd voor montage aan wanden van massief hout, baksteen, beton of aan massief houten pilaren, met maximaal 3 mm wandafwerking. Voor wanden van andere materialen, bijvoorbeeld holle bouwsteen, raadpleeg uw installateur en/of vakhandel. Maximum gewicht LCD/plasma-scherm: VFW 030/130 : 30 kg / 66 lbs, VFW 032/132 : 45 kg / 99 lbs. Bij de montage dienen ook de installatie- en gebruiksvoorchriften van de te plaatsen/bevestigen apparatuur zelf (zoals LCD/plasma scherm) in acht genomen te worden.

ES Advertencia

El montaje correcto tiene una importancia primordial, y no es responsabilidad de Vogel's. Los materiales de fijación suministrados están destinados exclusivamente al montaje en paredes de madera maciza, ladrillo, hormigón, o en columnas de madera maciza, con un acabado mínimo de 3 mm en la pared. Para paredes de otros materiales, como ladrillo hueco, consulte a su instalador o al comercio especializado. Peso máximo de pantalla LCD o de plasma: VFW 030/130 : 30 kg / 66 lbs, VFW 032/132 : 45 kg / 99 lbs. Durante el montaje, también se deben observar las instrucciones de instalación y manejo del aparato que se vaya a colocar o fijar (como una pantalla LCD o de plasma).

IT Avvertenze

E' molto importante eseguire un montaggio corretto e tale azione non rientra nelle responsabilità di Vogel's. I materiali di fissaggio compresi nella confezione sono adatti esclusivamente per il fissaggio a pareti di legno massiccio, mattoni, cemento o pilastri di legno massiccio, con una finitura della parete che non sia superiore ai 3 mm. Per pareti costruite con altri materiali, per esempio da forati, vi consigliamo di contattare il vostro installatore e/o rivenditore. Peso massimo per lo schermo LCD/plasma: VFW 030/130 : 30 kg / 66 lbs, VFW 032/132 : 45 kg / 99 lbs. Durante il montaggio bisogna seguire bene le istruzioni d'installazione e d'uso dell'apparecchiatura che deve essere montata (come lo schermo LCD/plasma).

PT Aviso

A montagem correcta é de essencial importância e a Vogel's reserva-se o direito de não se responsabilizar pela mesma. Os materiais de fixação enviados juntamente com o produto são específicos para a montagem em superfícies de madeira maciça, tijolo, betão ou em pilares de madeira maciça, com um máximo de 3 mm de espessura. Para paredes de outros materiais (ocas), peça conselho ao seu instalador e/ou técnico qualificado. Peso máximo de ecrã LCD/plasma: VFW 030/130 : 30 kg / 66 lbs, VFW 032/132 : 45 kg / 99 lbs. Durante a montagem, deve igualmente ter-se em conta os manuais de instruções de instalação e utilização dos próprios aparelhos (tais como ecrã LCD/plasma).

SV Varning

En korrekt montering är av största vikt och är inte Vogel's ansvarsområde. De medleverade fixturerna är utslutande avsedda för montage på väggar av massivt trä, tegel, betong eller på massiva träpelare, med ett yttre skikt på maximalt 3 mm. För montage på väggar av andra material, t.ex. hålig tegel, rådföra er installatör eller fachhandeln. Maximum vikt LCD/plasma-skärm: VFW 030/130 : 30 kg / 66 lbs, VFW 032/132 : 45 kg / 99 lbs. Vid montage ska även installations- och användaröfreskriterma för själva apparaten (exempelvis LCD/plasma-skärm) som ska placeras/fästas iaktas.

PL Ostrzeżenie

Właściwy montaż jest niezwykle ważny i nie wchodzi w zakres odpowiedzialności firmy Vogel's. Załączone elementy mocujące są przeznaczone wyłącznie do montażu na ścianach z litego drewna, cegły lub betonu albo na filar ch z litego drewna, z warstwą wykańczającą nie grubszą niż 3 mm. W przypadku ścian wykonanych z innych materiałów, np. z pustaków, należy zasięgnąć porady montażu lub w specjalistycznym sklepie. Maksymalny ciężar telewizora LCD/plazmowego: VFW 030/130 : 30 kg / 66 lbs, VFW 032/132 : 45 kg / 99 lbs. Przy montażu należy także przestrzegać zaleceń zawartych w instrukcji instalacji i instrukcji obsługi umieszczonego / mocowanego urządzenia (np. telewizora LCD/plazmowego).

RU Существенное значение имеет правильная установка изделия, при этом фирма Vogel'c не несет за нее ответственности. Входящие в комплект крепежные изделия предназначены исключительно для крепления к стене из массивного дерева, кирпича, бетона или к балкам из массивного дерева, при этом толщина облицовки стены не должна превышать 3мм. В случае если стена изготовлена из иных материалов, например, пустотелого кирпича, проконсультируйтесь с установщиком и/или с персоналом в специализированном магазине. Максимальный вес для жидкокристаллического/плазменного экрана : модель VFW 030/130 : 30 кг / 66 фунтов, VFW 032/132 : 45 кг / 99 фунтов. При установке изделия необходимо также соблюдать инструкции по установке и эксплуатации аппаратуры (напр. жидкокристаллического/плазменного экрана), которую вы планируете разместить/закрепить на изделии фирмы Vogel'c.

CZ Varování

Nejdůležitější je správná montáž a firma Vogel's není za montáž zodpovědná. Upevňovací materiály, které jsou dodávány v balení, jsou určeny přímo k montáži na stěny z masivního dřeva, cihly, betonu, nebo na masivní dřevěné sloupy s nejvýše 3 mm. Pro montáž na stěny z jiných materiálů, například holý stavební kámen Vám doporučujeme poradit se s Vaším instalátorem a/nebo ve specializovaném obchodě. Maximální hmotnost LCD/plazmové obrazovky: VFW 030/130 : 30 kg / 66 lbs, VFW 032/132 : 45 kg / 99 lbs. Při montáži se také držte návodů k použití týkající se připevnění vlastního zařízení (jako je LCD/plazmová obrazovka).

SK Varovanie

Najdôležitejšia je správna montáž a firma Vogel's nie je za montáž zodpovedná. Upevňovacie materiály, ktoré sú dodávané v balení, sú určené priamo pre montáž na steny z masivneho dreva, tehly, betónu, alebo na masívne drevené stĺpy s najviac 3 mm... Pre montáž na steny z iných materiálov, napríklad holý stavebný kameň Vám odporúčame poradiť sa s Vaším inštalatérom a/alebo v špecializovanom obchode. Maximálna hmotnosť LCD / plazmovej obrazovky: VFW 030/130 : 30 kg / 66 lbs, VFW 032/132 : 45 kg / 99 lbs. Pri montáži sa tiež držte návodov na používanie týkajúcich sa pripojenia vlastného zariadenia (ako je LCD / plazmová obrazovka).

HU Figyelmeztetés

A pontos szerelés alapvetően fontos, és ezért a Vogel's cég nem vállal felelősséget. A mellékelt rögzítő anyagok kizárólag tömör fából, téglából, betonból készült falaknál, vagy tömör fából készült tartóoszlopok esetén használhatók maximálisan 3 mm-es falbevonat esetén. Más anyagból, mint például üreges téglából készült falak esetén érdeklődjön a szerelőnél és/vagy a szaküzletben. Maximális súly LCD/plazma-képernyő esetén: VFW 030/130 : 30 kg / 66 lbs, VFW 032/132 : 45 kg / 99 lbs. A szerelésnél az elhelyezendő/rögzítendő készülék (mint például egy LCD/plazma-képernyő) szerelési és használati utasítását is figyelembe kell venni.

TR Uyarı

Muntazam montaj edilmesi çok önemlidir ve Vogel's'un sorumluluğu dışındadır. Kaldırılacak olan yerleştirme malzemeleri sadece masif tahta, taş, beton veya en fazla 3 mm tahta bölümlü masif tahta direklerine monte etmek içindir. Başka malzemeden yapılmış duvarlar, örneğin içi boş inşaat taşıları için, düşemecinize ve/veya özel satıcınıza başvurunuz. LCD/plazma-ekranın maksimum ağırlığı: VFW 030/130 : 30 kg / 66 lbs, VFW 032/132 : 45 kg / 99 lbs. Montaj ettiginizde, yerleştirme kisitiginiz aletin (LCD/plazma ekran gibi) montaj ve kullanma kılavuzunu da dikkate almanız gerekir.

RO Atenție

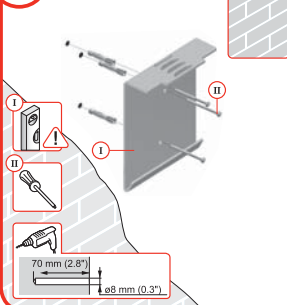
Este deosebit de important ca montajul să fie executat corect, operația de montare neînrând în responsabilitatea firmei Vogel's. Materialele de fixare livrate împreună cu produsul sunt destinate exclusiv pentru montajul pe pereți din lemn masiv, cărămidă, beton sau stâlpi de lemn masiv, cu maxim 3 mm prelucrare în perete. Pentru pereți din alte materiale, de exemplu plăci de BCA, vă rugăm să vă consultați instalatorul și/sau un magazin de specialitate. Greutatea maximă ecranul LCD/plasmă: VFW 030/130 : 30 kg / 66 lbs, VFW 032/132 : 45 kg / 99 lbs. La montaj trebuie să se țină cont și de instrucțiunile de instalare și utilizare ale aparatului care trebuie amplasată/fixată (cum ar fi ecranul LCD/plasmă).

UA Правильний монтаж має велике значення, та компанія Vogel's Products не несе за це відповідальність. Матеріали, що додаються для кріплення, призначені виключно для монтажу на стінах з масивного дерева, цегли чи бетону на опорах/колонах з масивного дерева товщиною оздоблювального шару не більш 3 мм. У відношенні кріплення на стінах з інших матеріалів, наприклад, з пустотілої цегли, проконсультуйтеся у свого монтажника і/чи у своєму профцентрі. Максимальна вага ЖК/плазменної панелі: VFW 030/130 : 30 кг / 66 фунтів, VFW 032/132 : 45 кг / 99 фунтів. При монтажі також необхідно дотримуватися вказівок інструкції з монтажу і використання апаратури, що встановлюється/закріплюється (такий як ЖК/плазменна панель).

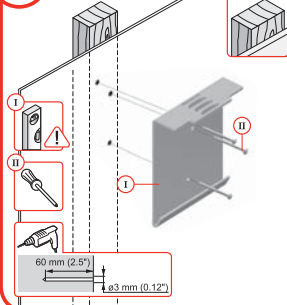
JA

警告
正しい設置することが非常に大切となります。正しい設置がされていない場合、Vogel'sの責任範囲に入らないものとみなします。添付されている取り付け部品は、最大の厚みが3mm以内の木材、レンガ、コンクリート、木製の柱などに設置の場合に使用することのみを目的としています。軽量レンガなど、その他の素材で出来ている壁については、設置業者または販売元にお問い合わせください。LCD/プラズマ・スクリーンの最大重量:VFW 030/130 : 30 kg / 66 lbs, VFW 032/132 : 45 kg / 99 lbs.。設置時、機器の設置と使用についての説明に従ってください。(LCD/プラズマスクリーンなど)

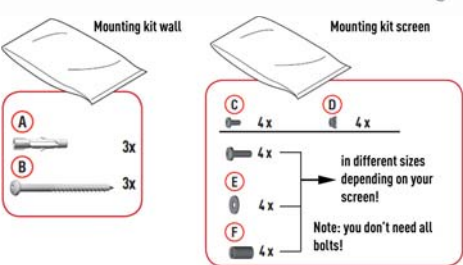
1A



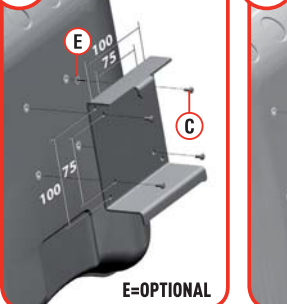
1B



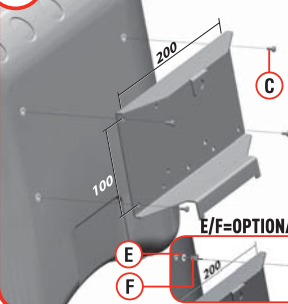
VFW 030/130/032/132



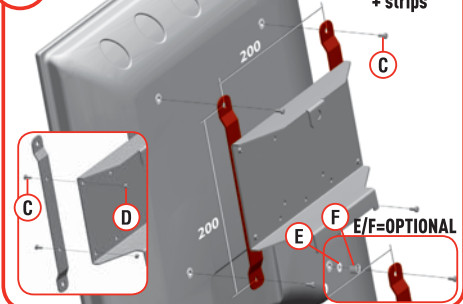
2A



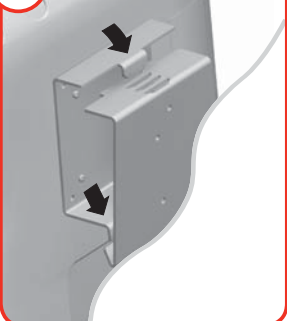
2B



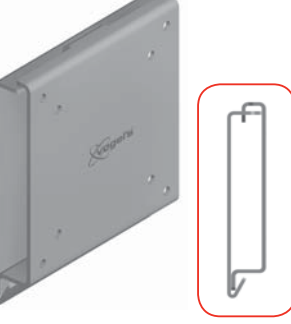
2C



3



FIXED



TILT

